



Domande frequenti: Ordinanza per l'obbligo vaccinale contro il morbillo di NYC per le zone identificate dai codici postali 11205, 11206, 11211 e 11249

Il 9 aprile, il Dipartimento della salute ha dichiarato lo stato di emergenza sanitaria e ha emesso un'ordinanza per l'obbligo vaccinale contro il morbillo per contenere l'epidemia nelle zone identificate dai codici postali 11205, 11206, 11211 e 11249 a Brooklyn. Queste FAQ forniscono informazioni aggiuntive sul presente annuncio, nonché sulla relativa ordinanza per l'obbligo vaccinale contro il morbillo.

Perché il Dipartimento della salute dichiara lo stato di emergenza sanitaria per contenere l'epidemia di morbillo nelle zone identificate dai codici postali 11205, 11206, 11211 e 11249?

Il funzionario capo per la salute può dichiarare lo stato di emergenza sanitaria quando esiste una minaccia urgente per la salute dei cittadini di New York.

Attualmente è in corso un'epidemia di morbillo nei quartieri di Williamsburg e Borough Park di Brooklyn che rientra nel suddetto concetto di minaccia. L'epidemia è iniziata a inizio ottobre del 2018 causando 300 casi di questa malattia prevenibile con il vaccino. Negli ultimi tre mesi la maggior parte di questi casi si sono verificati tra i residenti delle zone identificate con i codici postali 11205, 11206, 11211 e 11249. Il Dipartimento della salute ha messo in campo diverse strategie per fermare questa epidemia, compresa un'elevata sensibilizzazione delle comunità colpite e degli operatori medici al loro servizio. Il Dipartimento della salute, inoltre, ha richiesto l'esclusione di tutti i bambini non vaccinati dalle yeshiva e dai servizi di assistenza all'infanzia a servizio di questa comunità. L'epidemia, tuttavia, continua a persistere a causa del basso tasso di vaccinazione nelle zone identificate da questi codici postali.

Questa epidemia è alimentata dal diffondersi di una pericolosa disinformazione sulla sicurezza e l'efficacia del vaccino MPR. Il Dipartimento della salute sostiene la maggioranza delle persone di questa comunità che ha lavorato duramente per proteggere i propri figli e gli altri bambini a rischio. Vi è l'urgente necessità di fermare questa epidemia e di proteggere i cittadini di New York da questa malattia infettiva dall'esito potenzialmente fatale. La presente dichiarazione contribuirà ad aumentare i tassi di vaccinazione nelle comunità colpite.

Cosa prevede l'ordinanza per l'obbligo vaccinale contro il morbillo?

Per fermare la diffusione del morbillo nella Città di New York, il Dipartimento della salute richiede che gli adulti e i bambini con più di 6 mesi che vivono, lavorano o frequentano la scuola nelle zone identificate con i codici postali 11205, 11206, 11211 e 11249 ricevano il vaccino anti morbillo, parotite e rosolia

(MPR). Le persone che non possono ricevere il vaccino per valide ragioni mediche, incluse le donne incinte, sono esenti dall'applicazione dell'ordinanza.

Il rischio di contrarre il vaccino è basso per le persone vaccinate o immuni. La presente ordinanza dovrebbe incoraggiare molte persone nelle zone identificate dai codici postali 11205, 11206, 11211 e 11249 a controllare il proprio certificato delle vaccinazioni o a confermare con il proprio operatore sanitario la propria anamnesi vaccinale o lo stato della propria immunizzazione.

I bambini tra i 6 e gli 11 mesi sono inclusi nell'ordinanza per l'obbligo vaccinale?

Sì, tutti i bambini che vivono o frequentano i servizi di assistenza all'infanzia nelle zone identificate dai codici postali 11205, 11206, 11211 e 11249, sono inclusi nell'ordinanza sull'obbligo vaccinale. La prima dose del vaccino MPR li proteggerà durante l'attuale epidemia. I bambini devono quindi tornare al calendario vaccinale consigliato e ripetere la prima dose del vaccino MPR a 12 mesi. I bambini devono ricevere due dosi del vaccino MPR per frequentare la scuola (dalla scuola dell'infanzia - ultimo anno della scuola secondaria).

Utilizzare le seguenti indicazioni per la prima dose del vaccino MPR per i bambini tra i 6 e gli 11 mesi di età che non vivono nelle zone identificate dai codici postali 11205, 11206, 11211 e 11249.

- Consigliato per i membri delle comunità dei quartieri di Borough Park e Crown Heights dove è in corso un'epidemia di morbillo.
- Indicato per i membri della comunità ebraica ortodossa della Città di New York.
- Consigliato per tutti i bambini che viaggiano fuori dal paese o verso una comunità dove è in corso un'epidemia di morbillo.

Cosa devo fare se lavoro in una delle zone identificate dai codici postali 11205, 11206, 11211 e 11249?

Se lavori per un'azienda situata in una delle zone identificate dai codici postali 11205, 11206, 11211 e 11249 allora devi ricevere il vaccino MPR per fermare la diffusione di morbillo. Ti invitiamo a controllare il tuo certificato delle vaccinazioni o a parlare con il tuo operatore sanitario per confermare la tua anamnesi vaccinale o lo stato della tua immunizzazione.

In che modo il Dipartimento della salute saprà chi non è vaccinato?

Qualora il Dipartimento della salute identifichi un paziente affetto da morbillo, potrà anche identificare le persone che sono entrate in contatto con lui. Il Dipartimento della salute e gli operatori sanitari associano questi contatti a misure di immunizzazione o altre misure profilattiche e lavorano insieme per ridurre il rischio di morbillo. Il personale del Dipartimento della salute può anche usare il Registro cittadino delle vaccinazioni (CIR) per controllare il certificato delle vaccinazioni di qualsiasi persona fisica che possa essere entrata in contatto con un paziente affetto da morbillo. Qualora il certificato delle vaccinazioni non sia disponibile, il Dipartimento della salute potrà richiedere una prova dell'immunità al morbillo. Per esempio, un esame del sangue, chiamato esame sierologico per il morbillo, può accertare l'immunizzazione al morbillo acquisita grazie ad una precedente vaccinazione o ad una precedente infezione da morbillo. Il tuo operatore sanitario può ordinare questo semplice test e organizzare il

prelievo del sangue. Chiunque, nelle zone identificate con i codici postali 11205, 11206, 11211 e 11249, che non possa dimostrare di essere immune al morbillo producendo il proprio certificato delle vaccinazioni o tramite un test sierologico positivo al morbillo, sarà considerato non immune e non vaccinato da parte del Dipartimento della salute e, quindi, inadempiente rispetto all'ordinanza.

Cosa succede se rifiuto di vaccinarmi?

Il Dipartimento della salute ha ordinato a chiunque, nelle zone identificate con i codici postali 11205, 11206, 11211 e 11249, di ricevere il vaccino se non lo ha già fatto. Il Dipartimento della salute può emettere un ordine di comparizione contro chiunque viva, lavori o frequenti le scuole nelle zone identificate dai codici postali impattati e non sia vaccinato l'11 aprile 2019 e non fornisca al Dipartimento della salute una prova di immunizzazione o una valida esenzione medica. Qualora la persona non vaccinata sia un bambino, l'ordine di comparizione sarà emesso contro il genitore. La persona che riceve l'ordine di comparizione avrà diritto ad essere sentita in udienza di fronte all'Office of Administrative Trials and Hearings (Ufficio per i procedimenti amministrativi e le udienze) della Città di New York. Qualora il consigliere auditore confermi l'ordine di comparizione, verrà imposta una multa pari a 1.000 dollari. La mancata comparizione all'udienza o la mancata risposta all'ordine di comparizione sarà sanzionata con una multa di 2.000 dollari.

Cosa succede se non posso ricevere il vaccino a causa di problemi di salute o di altre ragioni mediche?

Ci sono poche ragioni mediche che impediscono di ricevere un vaccino MPR. Se sei un contatto di una persona affetta da morbillo e ci sono ragioni mediche che ti impediscono di ricevere il vaccino MPR, inclusa la gravidanza, dovrai produrre la documentazione specifica rilasciata da un operatore sanitario autorizzato ad esercitare a New York. La documentazione medica deve dichiarare espressamente la condizione che impedisce a te o a tuo figlio di essere vaccinato. Una dichiarazione generica priva dell'indicazione precisa delle ragioni che impediscono la vaccinazione non sarà accettata come valida esenzione medica. Qualora la tua documentazione sia confermata, la multa sarà revocata.

Le persone che, per ragioni mediche, non possono ricevere il vaccino MPR dopo essere state esposte al morbillo potrebbero ricevere un altro trattamento preventivo con immunoglobuline. Il Dipartimento della salute fornirà una guida alle persone idonee a ricevere il trattamento con immunoglobuline.

Cos'altro sta facendo il Dipartimento della salute per fermare la diffusione del morbillo?

Il Dipartimento della salute continuerà a richiedere alle yeshiva e ai servizi di assistenza all'infanzia che servono la comunità colpita, e che sono situate nelle zone identificate dai codici postali 11205, 11206, 11211 e 11249, di escludere i bambini che non hanno ricevuto la dose prescritta di vaccino MPR. I bambini potranno rientrare nel proprio asilo o nella propria yeshiva se dimostreranno di essere in regola con i vaccini MPR, o se possiedono un test di laboratorio (test sierologico per il morbillo) che dimostri che sono immuni al morbillo. Tali obblighi di esclusione resteranno in vigore fino alla fine dell'epidemia o fino al termine che il Dipartimento della salute ritenga sicuro per la frequentazione delle yeshiva e degli asili da parte degli studenti non vaccinati. Il Dipartimento della salute sta anche collaborando con

operatori medici, organizzazioni, leader religiosi e altre voci autorevoli a livello locale per condividere l'educazione in materia di vaccinazioni e interagire con le famiglie interessate.

Quali sono le scuole soggette agli obblighi di esclusione?

Le yeshiva e i servizi di assistenza all'infanzia nelle zone identificate con i codici postali 11205, 11206, 11211 e 11249 a Williamsburg hanno ricevuto un'ordinanza del funzionario capo per escludere i bambini non vaccinati dalla frequentazione scolastica durante l'epidemia. Altre yeshiva e i servizi di assistenza all'infanzia nelle zone identificate con i codici postali 11204, 11218 e 11219 a Borough Park hanno ricevuto la notifica e la richiesta di escludere i bambini non vaccinati. Queste scuole, per ora, sono le uniche scuole soggette agli obblighi di esclusione. Gli studenti che frequentano i servizi di assistenza all'infanzia o le yeshiva nelle zone identificate da questi codici postali devono essere esclusi dalla frequentazione scolastica anche se hanno un'esenzione religiosa o medica o una nota medica. I servizi di assistenza all'infanzia devono anche escludere il personale che non sia stato vaccinato e che non possa dimostrare l'avvenuta immunizzazione. Tutti gli studenti non vaccinati o non immunizzati in un qualsiasi servizio di assistenza all'infanzia o scuola, in una qualsiasi delle zone identificate dai codici postali indicati, saranno anche esclusi dalla scuola come stabilito dal Dipartimento della salute.

Esclusioni dalla frequentazione scolastica in relazione all'epidemia

I minori non vaccinati che vivono o frequentano un servizio di assistenza all'infanzia o una scuola situata in una zona identificata dal seguente codice postale	Il minore non vaccinato è in un asilo nido, un Programma di assistenza all'infanzia o un servizio prescolare	Il minore non vaccinato è in una scuola dalla materna a tutta la secondaria	Il minore non vaccinato è in una scuola secondaria e l'istituto è unicamente una scuola secondaria
11204	Non può partecipare	Può partecipare	Può partecipare
11205	Non può partecipare	Non può partecipare	Non può partecipare
11206	Non può partecipare	Non può partecipare	Non può partecipare
11211	Non può partecipare	Non può partecipare	Non può partecipare
11218	Non può partecipare	Può partecipare	Può partecipare
11219	Non può partecipare	Non può partecipare	Può partecipare
11249	Non può partecipare	Non può partecipare	Non può partecipare

Gli obblighi di esclusione scolastica relativi all'epidemia si applicano anche alle scuole pubbliche o private che non servono la comunità ebraica ortodossa?

No, questi obblighi di esclusione sono attualmente in vigore solo per le yeshiva o i servizi di assistenza all'infanzia a servizio della comunità ebraica ortodossa nelle zone identificate con i codici postali 11205, 11206, 11211 e 11249 a Williamsburg, e con i codici postali 11204, 11218 e 11219 a Borough Park. Finora non ci sono stati casi o trasmissioni connesse a bambini in questi altri tipi di servizi o scuole, quindi non c'è motivo, al momento, di estendere le esclusioni connesse all'epidemia ai medesimi. Il Dipartimento della salute modificherà gli obblighi di esclusione connessi all'epidemia in futuro qualora ci fossero delle variazioni nei focolai. Per ora, è fondamentale che tutti i bambini nelle scuole pubbliche o private seguano le prescrizioni standard in materia di vaccinazioni del Dipartimento dell'educazione nonché gli obblighi per il vaccino MPR di cui all'ordinanza per prevenire ulteriori casi di morbillo. Per ulteriori informazioni sulle prescrizioni in tema di vaccinazioni, consultare il sito schools.nyc.gov.

Cos'è il morbillo?

Il morbillo è un'infezione virale che causa febbre ed eruzioni cutanee. Quasi il 30% delle persone affette da morbillo subiranno complicazioni, inclusi polmonite, edema cerebrale, diarrea, otite, ricovero ospedaliero e potenzialmente morte. È molto contagioso e chiunque non sia vaccinato contro il virus può contrarlo a qualsiasi età. Il morbillo può essere molto grave nelle persone immunodepresse e nelle donne incinte.

Come si diffonde il morbillo?

Il morbillo si diffonde attraverso l'aria quando una persona infetta starnutisce o tossisce, o anche quando respira. Una persona con il morbillo resta contagiosa per giorni prima che compaia l'eruzione cutanea e continua ad essere contagiosa per i quattro giorni successivi.

Il morbillo è un virus altamente contagioso che resta attivo e capace di causare infezioni nell'aria e sulle superfici fino a due ore.

Come si può prevenire il morbillo?

La vaccinazione è il modo migliore per prevenire il morbillo. Chiunque abbia ricevuto le due dosi del vaccino contro il morbillo o sia nato prima del 1957 (probabilmente immune per un'infezione precedentemente contratta) è considerato immune ed è davvero improbabile che contragga il morbillo.

Tutti i bambini a partire dai 12 mesi, iscritti a servizi prescolari, scuole dell'infanzia, servizi di assistenza all'infanzia e al Programma di sostegno all'infanzia devono ricevere una dose di vaccino MPR.

I bambini devono ricevere due dosi del vaccino MPR per frequentare la scuola (dalla scuola dell'infanzia fino all'ultimo anno della scuola secondaria).

Dove posso fare il vaccino MPR?

Consultati con il tuo operatore sanitario per fare il vaccino MPR. Puoi anche chiamare il 311 o consultare il sito nyc.gov/health/clinics.

Dove posso trovare ulteriori informazioni sul morbillo?

Parla con il tuo operatore sanitario, chiama il 311 o consulta queste risorse online per ulteriori informazioni:

- Morbillo: nyc.gov/health e cerca “measles” (“morbillo”)
- Morbillo (Immunization Action Coalition [Coalizione per le Vaccinazioni]): vaccineinformation.org/measles
- Panoramica sul morbillo (Centers for Disease Control [Centro per il controllo delle malattie]): cdc.gov/measles